

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2003

Utgiven i Helsingfors den 4 mars 2003

Nr 169—174

INNEHÅLL

Nr		Sidan
169	Statsrådets förordning om nationella tilläggsbidrag för dikor som betalas för 2002	361
170	Statsrådets förordning om nationellt stöd för biodling som utbetalas enligt antalet bisamhällen för 2003	363
171	Statsrådets förordning om nationella stöd för utsädesproduktion av vallväxter och stråsäd för 2003	365
172	Statsrådets förordning om statliga och kommunala borgenslån för bostadsrätts- och hyreshusproduktion	372
173	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om anteckning av bruksrättighets- och överlåtelsebegränsningar för bostadsrättsbostäder	374
174	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om fördelning av anslagen för kompensationsbidrag och miljöstöd för jordbruket vid ansökan 2003	375

Nr 169

Statsrådets förordning

om nationella tilläggsbidrag för dikor som betalas för 2002

Given i Helsingfors den 27 februari 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av 4 § 2 mom., 7 § 1 mom. och 15 § 3 mom. lagen den 28 december 2001 om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001):

1 §

Allmänt

Som annat nationellt stöd enligt 6 § 4 mom. lagen om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001) kan utgående från det antal dikor som jordbrukaren haft i sin besittning betalas det nationella tilläggsbidrag, nedan *tilläggsbidrag*, för dikor som avses i artikel 6.5 i rådets förordning (EG) nr 1254/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött, i enlighet med vad som bestäms i denna förordning. Tilläggsbidraget betalas inom ramen för de

anslag som i statsbudgeten anvisats för nationellt stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen.

2 §

Grunder för tilläggsbidrag

Tilläggsbidrag betalas utan separat ansökan på basis av det antal djur enligt vilket till jordbrukaren betalas sådant dikobidrag för 2002 som helt finansieras av Europeiska gemenskapen.

Tilläggsbidraget uppgår till 50 euro per diko.

3 §

Ikraftträdande

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Denna förordning träder i kraft den 5 mars 2003.

Helsingfors den 27 februari 2003

Jord- och skogsbruksminister *Jari Koskinen*

Överinspektör Juha Vanhatalo

Nr 170

Statsrådets förordning

om nationellt stöd för biodling som utbetalas enligt antalet bisamhällen för 2003

Given i Helsingfors den 27 februari 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av 4 § 2 mom., 15 § 3 mom. och 16 § 5 mom. lagen den 28 december 2001 om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001) samt 13 § lagen den 18 december 1992 om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnärningar (1336/1992):

1 §

Allmänt

Som annat nationellt stöd enligt 6 § 4 punkten lagen om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001), nedan *stödlagen*, kan för tryggnad av verksamhetsförutsättningarna för biodling betalas ett belopp om högst 0,5 miljoner euro för 2003 i nationellt stöd enligt antalet bisamhällen så som bestäms i denna förordning.

2 §

Definitioner

I denna förordning avses med:

1) *biodlare* en fysisk person, en sammanlutning av fysiska personer eller ett oskiftat dödsbo, ett öppet bolag, ett kommanditbolag, ett andelslag, ett aktiebolag, en stiftelse, ett offentligrättsligt samfund, en förening, en skollägenhet eller ett fängelse som bedriver biodling,

2) *bisamhälle* en sådan i Finland belägen helhet med honungsbin (*Apis mellifera*) som omfattar drottning, arbetsbin, yngel samt kupor och annan utrustning som behövs för skötseln av bin,

3) *driftställe* sådana byggnader, konstruktioner eller skjul där skördarbeten och

istandsättning av utrustning kan ske eller skörd och utrustning lagras.

3 §

Förutsättningar för utbetalning av stöd

För att stöd skall betalas förutsätts att biodlaren såsom ägare, arrendator eller med stöd av nyttjanderätt enligt testamente, annat arvsrättsligt förvarv eller annan åtkomsthandling den 31 maj 2003 varit innehavare av minst femton övervintrade bisamhällen under produktionsperioden 2003. Stöd betalas inte för avläggare som bildats under våren samma år som biodlaren ansöker om stöd eller för nya bisamhällen som då uppstått till följd av svärmning.

Biodlaren skall enligt senast verkställda beskattning eller den beskattning som föregick denna, eller under det skatteår som närmast föregick ansökan, ha haft inkomster från försäljning av biodlingsprodukter.

Om de inkomster som avses i 2 mom. inte direkt framgår av skattedeklarationen, skall sökanden med hjälp av skattedeklarationen och gjorda anteckningar visa vilka inkomster och utgifter han har haft av biodlingen.

Om sökanden har börjat med biodling under det år som närmast föregick ansökan eller därefter, och inte på det sätt som avses

i 2 eller 3 mom. kan visa att han har haft inkomster, skall han visa att han haft utgifter för anskaffningar som varit nödvändiga för inledandet av verksamheten.

Gäller ansökan en biodling som bedrivs av flera biodlare tillsammans eller i samman slutningsform, kan stöd utbetalas om minst en biodlare, bolagsman, medlem eller delägare som själv bedriver biodling uppfyller åldersvillkoret i 3 § 2 mom. stödlagen.

4 §

Stödets storlek

I stöd enligt antalet bisamhällen utbetalas högst 15 euro om året per bisamhälle.

Om det stödbelopp som beräknas utgående från de godtagbara ansökningarna överstiger det maximibelopp som anges i 1 §, sänks stödet.

5 §

Sänkning och förvägran av stöd

Stöd som avses i denna förordning kan sänkas eller inte alls betalas ut på de grunder som förskrivs i 16 § stödlagen och denna förordning.

6 §

Påföljder till följd av övervakning

Om skillnaden mellan det i ansökan uppgivna och det vid övervakningen av stödet konstaterade antalet bisamhällen i förhållande till det konstaterade antalet är

1) högst 5 procent eller högst 2 bisamhällen, betalas stödet enligt det antal bisamhällen som konstaterats vid övervakningen,

2) över 5 procent eller mer än 2 bisamhällen och högst 20 procent, dras den konstaterade överskridningen av från det antal bisamhällen som konstaterats vid övervakningen,

3) över 20 procent men mindre än 40 procent, dras två gånger den konstaterade överskridningen av från det antal bisamhällen som konstaterats vid övervakningen, eller

4) minst 40 procent, betalas inget stöd alls.

7 §

Påföljder till följd av skötseln av bisamhällena

Om skötseln av ett bisamhälle inte uppfyller de krav som ställs i 3 § 1 och 2 mom., betalas inte stöd för detta bisamhälle.

Om antalet bisamhällen som förkastats på grund av påföljder som fastställts till följd av brister eller försummelser som hänför sig till skötseln överstiger 50 procent av det antal som ligger som grund för ansökan och som konstaterats vid övervakningen, betalas inget stöd.

8 §

Återtagande av ansökan

En stödansökan kan återtas innan meddelande ges om kontroll eller stödet betalas.

9 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 5 mars 2003.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 27 februari 2003

Jord- och skogsbruksminister *Jari Koskinen*

Överinspektör *Juha Vanhatalo*

Nr 171

Statsrådets förordning

om nationella stöd för utsädesproduktion av vallväxter och stråsäd för 2003

Given i Helsingfors den 27 februari 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av lagen den 28 december 2001 om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001) samt 13 § lagen den 18 december 1992 om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnäringar (1336/1992):

1 kap.

Allmänna bestämmelser

1 §

Tillämpningsområde

Som annat stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen enligt 6 § 4 punkten lagen om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001), nedan *stödlagen*, betalas till utsädesproducenterna för 2003 nationellt stöd för utsädesproduktion vilket baserar sig på odlingsarealen eller den certifierade produktionsmängden så som bestäms i denna förordning. Stödet betalas inom ramen för de anslag som i statsbudgeten anvisats för nationellt stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen.

2 §

Definitioner

I denna förordning avses med

1) *stödenhetskoefficient* den del av den stödenhetskvantitet för vilken stöd betalas och

som är föremål för stödansökan samt som berättigar till stöd,

2) *stödenhetskvantitet som berättigar till stöd* den areal som ansökts och godkänts efter arealkontroll och odlingsgranskning,

3) *enhetskvantitet som ligger till grund för betalning* den areal som erhålls genom att den enhetskvantitet som berättigar till stöd multipliceras med stödenhetskoefficienten,

4) *certifiering* förslutande av försäljningsemballage för ett parti stamutsäde, basutsäde och certifikatutsäde under officiell övervakning och utrustande av emballaget med garantibevis efter att det vid granskningen av utsädesodlingen och av ett officiellt taget prov på det iordningställda utsädespartiet har konstaterats att utsädespartiets sort är korrekt namngiven och sortäkt och att det uppfyller de kvalitetskrav för utsädeskategorin i fråga som anges i jord- och skogsbruksministeriets förordning om handel med utsäde av stråsäd (JSM:s föreskriftssamling nr 109/00), och i jord- och skogsbruksministeriets förordning om handel med utsäde av vall- och foderväxter (JSM:s föreskriftssamling nr 110/00),

5) *fröhandel* en i lagen om handel med utsäde (728/2000) avsedd näringsidkare som bedriver marknadsföring och förpackande av utsäde,

6) *utsädesavtal* ett sådant avtal om utsädesproduktion samt produktionsmängder, kvalitetskrav och prissättningsgrunder för utsäde som ingåtts mellan en utsädesproducent och en fröaffär vilken förbinder sig att köpa utsäde som uppfyller kraven i avtalet, samt

7) *odlingsgranskning* den officiella granskning som utförs av tillsynsmyndigheten eller en av denna auktoriserad granskare på ett område bestående av ett eller flera jordbrukskiften med samma växtsort och i samband med vilken odlingens sortäktighet och odlingens allmänna kondition samt dessutom eventuella främmande växtarter, ogräs, flyghavresituationen och utsädesburna växtsjukdomar noteras.

3 §

Allmänna grunder för bestämmande av stödet

Det stöd som betalas till sökanden bestäms på grundval av den enhetskvantitet som ligger till grund för betalning och nivån på enhetsstödet.

Stöd kan beviljas högst för den med hjälp av stödenhetskoefficient angivna andelen av det antal stödenheter som berättigar till stöd.

Om inte något annat föreskrivs i denna förordning är stödenhetskoefficienten 1,00.

2 kap.

Villkoren för utbetalning av stöd

4 §

Bestämmelser om besittning av åker och odlingssätt

I besittningen av åker och i odlingssättet skall, i fråga om skiften och utmärkningen av dem, åker som lämpar sig för odling och de odlingssätt som är gängse på orten, iaktas det som bestäms i 8—11 § jord- och skogsbruksministeriets förordning om administrationen av nationella stöd till jordbruket och träd-

gårdsodlingen 2003 (117/2003), nedan *administrationsförordningen*.

5 §

Arter och sorter

Det nationella stödet för utsädesproduktion av vallväxter kan betalas för utsädesproduktion av rödklöver (*Trifolium pratense* L.), timotej (*Phleum pratense* L.), ängssvingel (*Festuca pratensis* huds.), hundäxing (*Dactylis glomerata* L.) och engelskt rajgräs (*Lolium perenne* L.).

Det nationella stödet för utsädesproduktion av stråsäd kan betalas för utsädesproduktion av korn, havre, vete och råg.

Stödet kan betalas endast för produktion av sådana sorter som har registrerats i Finlands nationella sortlista och som med undantag av mindre produktionsmängder i Sverige, Norge och Estland endast produceras i Finland. De sorter för vilka stöd kan utbetalas finns uppräknade i bilagan till denna förordning.

6 §

Utsädesproduktion av vallväxter

Det nationella stödet för utsädesproduktion av vallväxter kan betalas högst för ett område som har godkänts vid en odlingsgranskning som avses i jord- och skogsbruksministeriets förordning om handel med utsäde av vall- och foderväxter.

Ett område som har godkänts vid en odlingsgranskning av vallväxter och vid en eventuell arealkontroll är berättigat till stöd, om området har uppgetts som stödareal M på jord- och skogsbruksministeriets basskiftesblankett 102 B i stödansökan för 2003, vilken har lämnats in inom utsatt tid.

En förutsättning för beviljande av det nationella stödet för utsädesproduktion av vallväxter är att utsädesproducenten har ingått ett registrerat och godkänt utsädesavtal med fröhandeln.

7 §

Utsädesskörden av stråsäd

Om skördenivån av stråsäd är exceptionellt hög, skall den fröhandel och den odlare som ingått ett avtal göra en utredning som lämnas till Kontrollcentralen för växtproduktion, nedan *kontrollcentralen*.

3 kap.

Maximalt stödbelopp och maximala stödsarealer

8 §

Nationellt stöd för utsädesproduktion av vallväxter

Nationellt stöd för utsädesproduktion av vallväxter beviljas högst för följande odlingsarealer:

Växtart	ha
rödklöver	620
timotej	5 000
ängssvingel	1 200
hundäxing	30
engelskt rajgräs	160

För utsädesproduktion av vallväxter betalas nationellt stöd till högst i följande tabell angivna belopp för den med hjälp av stödenhetskoefficienten angivna andelen av sökandens till stöd berättigande areal. Stödenhetskoefficienten får ändras, om den areal som berättigar till stöd avviker från det värde som uppskattades när stödenhetskoefficienten bestämdes.

Växtart	euro/ha	stödenhetskoefficient
rödklöver	454	0,95
timotej	227	0,60
ängssvingel	269	0,70
hundäxing	336	1,00
engelskt rajgräs	403	1,00

9 §

Nationellt stöd för utsädesproduktion av stråsäd

Det nationella stödet för utsädesproduktion av stråsäd kan sammanlagt beviljas för högst 100 000 ton av det utsäde som levererats till affären och som uppfyller certifieringskraven och som certifierats senast den 31 maj 2004.

Stödet är högst 25,23 euro/ton utsäde.

Om det stöd som beräknas utgående från de godtagbara ansökningarna överskrider de ovan nämnda maximibeloppen, sänks stödet.

4 kap.

Sänkning och förvägran av stöd

10 §

Grunder för sänkning av stöd

Stöd som avses i denna förordning kan sänkas eller lämnas obetalt på de grunder som anges i 16 § 1 och 2 mom., 17 § 1, 4, 5 och 6 mom., 18 § 1 och 2 mom. samt 19 § 1 mom. stödlagen.

Vid beräkning av den areal som berättigar till stöd används, med avvikelse från det som bestäms i 18 § 1 och 2 mom. stödlagen, den areal som konstaterats vid arealkontrollen. Från denna areal avdras de arealer som förkastats vid odlingsgranskningen. I stöden för utsädesproduktion dras arealpåföljderna av från stödet före andra påföljder.

5 kap.

Särskilda bestämmelser

11 §

Förfarande

Vid överföringar av besittningsrätten iaktas bestämmelserna i 27 § administrationsförordningen.

Vid betalning av, återkrav av, sökande av ändring i samt tillsyn över stöd iakttas i tillämpliga delar lagen om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnärningar (1336/1992).

12 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 5 mars 2003. Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 27 februari 2003

Jord- och skogsbruksminister *Jari Koskinen*

Överinspektör Juha Vanhatalo

**VÄXTARTER OCH SORTER, FÖR VARS PRODUKTION NATIONELLT STÖD
UTBETALAS**

Art	Sort
Havre	Aarre
	Aslak
	Belinda
	Fiia
	Freja
	Katri
	Kolbu
	Leila
	Lisbeth
	Puhti
	Roope
	Salo
	Suomi
	Svala
	SW Vaasa
	Veli
	Virma
	Yty
Höstråg	Akusti
	Anna
	Elvi
	Ensi
	Hankkijan Jussi
	Kartano
	Ponsi
	Riihi
	Voima
	Walet
	Juuso
Höstvete	Aura
	Gunbo
	Hankkijan Ilves
	Otso
	Tryggve
	Urho
	Rehti
Korn	Arra
	Artturi
	Arve
	Botnia

	Erkki Jyvä Loviisa Pohto Rolfi Thule Filippa Inari Hankkijan Pokko Kilta Kustaa Kunnari Saana Kinnan Kymppi Mette Tyra Viivi Viskosa Gaute Tolar
Vårvete	Anniina Bastian Heta Kruunu Mahti Manu Reno Satu Tjalve Zebra
Hundäxing	Apelsvoll Haka Tatu
Ängssvingel	Antti Boris Fure Ilmari Kalevi Kasper Salten Inkeri
Timotej	Alma Botnia II Grindstad Hankkijan Tiiti Iki Jonatan

	Nokka
	Saga
	Tammisto
	Tammisto II
	Tarmo
	Tuukka
	Tuure
	Vega
	Vähäsöyrinki
	Haukila
Rödklover	Betty
	Bjursele
	Björn
	Hankkijan Venla
	Ilte
	Jesper
	Jokioinen
	Tepa
	Varte
Engelskt rajgräs	Norlea
	Riikka
	Svea

Nr 172

Statrådets förordning**om statliga och kommunala borgenslån för bostadsrätts- och hyreshusproduktion**

Given i Helsingfors den 27 februari 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från miljöministeriet föreskrivs med stöd av 29 § 1 mom. lagen den 14 februari 2003 om statliga och kommunala borgenslån för bostadsrättshus- och hyreshusproduktion (126/2003):

1 §

Ansökningsförfarande

Kommunen beslutar om de årliga ansökningstiderna för borgenslån för bostadsrättshus och hyreshus i enlighet med anvisningar från Statens bostadsfond. Ansökan om borgerslån skall sändas till den kommun där objektet finns. Kommunerna kan dock sinsemellan komma överens om att ansökningarna skall sändas till en annan kommun. Kommunen skall sända ansökan jämte sitt utlåtande till Statens bostadsfond. Av utlåntagandet skall framgå om kommunen där objektet finns förordar att ansökningen godkänns.

Statens bostadsfond och Statskontoret kan godkänna blanketter och formulär för inlämning av ansökningar och anmälningar som avses i lagen om statliga och kommunala borgenslån för bostadsrättshus- och hyreshusproduktion (126/2003) och bestämmelser som utfärdats med stöd av den.

2 §

Godkännande av lån som borgerslån

Ett lån som beviljats för uppförande av ett bostadsrättshus eller ett hyreshus kan godkännas som borgenslån för bostadsrättshus eller hyreshus, om Statens bostadsfond god-

känner objektet som ett objekt enligt 10 § lagen om statliga och kommunala borgenslån för bostadsrätts- och hyreshusproduktion.

3 §

Arrendeavtal

Om det objekt som borgenslånet beviljats för ligger på arrendemark, skall arrendeavtalet vara sådant att det kan överföras på en tredje part utan att markägaren hörs. Ett lån kan godkännas som borgenslån endast om arrendeavtalet förbjuder uppsägning medan borgen samt användningsbegränsningarna enligt 20 § lagen om statliga och kommunala borgenslån för bostadsrätts- och hyreshusproduktion är i kraft.

4 §

Projektets lönsamhet och prövning av soliditeten

Vid prövning av huruvida de allmänna förutsättningarna för godkännande som borgerslån uppfylls skall särskild uppmärksamhet ägnas åt att det projekt för vilket borgenslån beviljats blir lönsamt under borgenstiden samt att de som genomför projektet är solida och till fullo betalar de förskotts- innehållningar och uppfyller de andra förpliktelser som ankommer på arbetsgivaren.

Den som får borgenslån skall på begäran av Statens bostadsfond eller Statskontoret ge en försäkran eller utredning om att förskotts- innehållningen på lönerna för byggnadsarbetet har gjorts till fullt belopp och att också de andra förpliktelser som ankommer på arbetsgivaren har uppfyllts. Om byggnadsarbetet utförs på basis av ett entreprenadavtal, skall låntagaren kräva denna försäkran eller utredning av huvudentreprenören och vid behov av andra entreprenörer.

5 §

Övervakning av god byggherresed och god entreprenadsed

Då Statens bostadsfond i enlighet med 27 §

Helsingfors den 27 februari 2003.

lagen om statliga och kommunala borgenslån för bostadsrätts- och hyreshusproduktion övervakar att borgenslån används i enlighet med nämnda lag och bestämmelser som utfärdats med stöd av den samt i enlighet med låne- och borgensvillkoren, skall byggnadsfonden också kontrollera att god byggherresed och god entreprenadsed enligt bestämmelserna och villkoren iakttas.

6 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 april 2003. Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Minister *Suvi-Anne Siimes*

Regeringsråd *Seija Heiskanen-Frösén*

Statsrådets förordning

om ändring av förordningen om anteckning av bruksrättighets- och överlåtelsebegränsningar för bostadsrättsbostäder

Given i Helsingfors den 27 februari 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från miljöministeriet, *ändras* i förordningen den 31 augusti 1990 om anteckning av bruksrättighets- och överlåtelsebegränsningar för bostadsrättsbostäder (758/1990) 1 § 1 mom., sådant det lyder i förordning 1589/1993, samt

fogas till förordningen en ny 4 a § som följer:

1 §

Den myndighet som beviljat lån eller som godkänt räntestödslån eller borgerslån skall utan dröjsmål göra anmälan om att aravalån enligt 21 § aravalagen (1189/1993) eller räntestödslån enligt 20 § lagen om räntestöd för hyresbostadslån och bostadsrättshuslån (604/2001) eller borgerslån enligt 4 § lagen om statliga och kommunala borgerslån för bostadsrättshus- och hyreshusproduktion (126/2003) har beviljats samt om de begränsningar som följer av detta till den underrätt inom vars ämbetsområde bostadsrättshuset är beläget för införande av en sådan anteckning i inteckningsregistret som avses i 51 § 1 mom. lagen om bostadsrättsbostäder (650/1990) samt till styrelsen i det bolag som äger bostadsrättshuset för införande av sådana anteckningar i bolagsordningen och i aktiebrevet som avses i 2 mom i nämnda paragraf.

bostadsrättsbostäder är ansvarig för att de anteckningar som avses i 51 § i nämnda lag har gjorts innan husägaren bjuder ut bostadsrättsavtal i ett hus som han äger eller kommer att äga. Styrelsen har annars samma ansvar för anteckningar i inteckningsregistret, om ett i 1 § 1 mom. ovan avsett lån inte har beviljats för bostadsrättshuset.

Styrelsen eller disponenten är skyldig att med intyg från vederbörande myndighet visa att de anteckningar som avses i 1 mom. har gjorts.

Styrelsen eller disponenten är, om någon så begär, skyldig att ge en avskrift av den handling som vederbörande myndighet styrkt eller det intyg som myndigheten utfärdad och som visar att i 1 mom. avsedda anteckningar har gjorts. På begäran skall även uppgift ges om en hur den klausul som måste finnas i aktiebrevet skall utformas.

4 a §

Styrelsen för ett sådant aktiebolag, en sådan stiftelse eller en sådan bostadsrättsförening som inte äger andra bostadsrättshus än sådana som avses i 3 § 3 mom. lagen om

Denna förordning träder i kraft den 1 april 2003.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 27 februari 2003

Minister *Suvi-Anne Siimes*

Regeringsråd *Seija Heiskanen-Frösén*

Nr 174

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning
om fördelning av anslagen för kompensationsbidrag och miljöstöd för jordbruket vid
ansökan 2003**

Given i Helsingfors den 25 februari 2003

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 11 § lagen den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik (1100/1994) och 64 § 3 mom. lagen den 12 mars 1999 om finansiering av landsbygdsnäringar (329/1999), sådant detta lagrum lyder i lag 44/2000:

1 §

Nya kompensationsbidrags- och miljöstödsförbindelser som ingås 2003

Nya förbindelser om kompensationsbidrag samt nya förbindelser som gäller bas- och tilläggsåtgärder i samband med miljöstöd för jordbruket kan ingås 2003. En ny förbindelse kan ingås av en sökande

1) som inte har någon gällande förbindelse av ifrågavarande slag,

2) som har en gällande kompensationsbidragsförbindelse från 1999 och som vill övergå till det nya kompensationsbidragssystemet,

3) för vars del arealökningen enligt villkoren för gällande förbindelse överstiger 50 procent av referensarealen, eller

4) för vars del det är fråga om en sådan situation som avses i 3 §.

2 §

Införlivande av nya områden med förbindelserna

I fråga om basskiften som gäller åkrar kan jordbrukaren ansöka om att de skall godkännas som berättigande till kompensationsbi-

drag och miljöstöd 2003, om han har ingått en förbindelse som gäller dessa stöd 2001 eller 2002.

3 §

Överföring av förbindelse

Om en jordbrukare eller make som uppfyller förbindelsens ålderskrav har fyllt 65 år 2002 och hela gårdens besittning före inlämningen av den årliga stödansökan 2003 överförs på gårdens nya innehavare, kan gårdens tidigare förbindelse i fråga överföras på den nya innehavaren, om denne uppfyller de villkor som föreskrivs för mottagare av stöd. Alternativt kan den nya innehavaren ingå en ny förbindelse 2003.

4 §

Nya avtal om miljöspecialstöd för jordbruket 2003

Alla avtal om miljöspecialstöd för jordbruket, nedan *avtal*, kan ingås 2003, under förutsättning att det i statsbudgeten anvisats ett tillräckligt anslag för ingående av avtal.

Om jordbrukaren med stöd av statsrådets beslut om miljöstöd för jordbruket (760/1995)

Nr 174

har ingått ett specialstödsavtal som är i kraft den 1 juni 2003, kan jordbrukaren ansöka om ett sådant nytt avtal som avses i statsrådets förordning om kompensationsbidrag och miljöstöd för jordbruket (644/2000) som motsvarar det gamla. Samtidigt kan jordbrukaren också ansöka om att områden som inte omfattats av det tidigare avtalet skall införlivas i det nya avtalet, under förutsättning att områdena uppfyller de föreskrivna kraven. Det är emellertid inte möjligt att ansöka om avtal om reglerbar dränering, reglerbar underbevattning, återanvändning av avrinningsvatten eller om kalkfilterdikning i stället för det motsvarande tidigare avtalet.

5 §

Införlivande av nya områden med ett avtal om ekologisk produktion

Till gällande avtal om ekologisk produk-

Helsingfors den 25 februari 2003

tion som ingåtts 2001 eller 2002 kan på ansökan fogas nya åkerområden 2003. För de nya områdenas del skall övergången till ekologisk produktion förverkligas samtidigt enligt det ursprungliga avtalets övergångstidtabell. Det nya ersättande avtalet i fråga skall ingå, om den areal som avtalet omfattar 2000, 2001 eller 2002 ensam eller tillsammans med de arealer som godkänts för avtalet tidigare avtalsår överstiger 50 procent av det tidigare avtalets avtalsområde.

6 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 5 mars 2003.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Jord- och skogsbruksminister *Jari Koskinen*

Regeringssekreterare *Maija Kaukonen*